

AI DESTINATARI IN ELENCO ALLEGATO

Allegato:1

**OGGETTO:** Procedure di affidamento dei diritti di traffico su rotte esterne all'Unione Europea da attivare entro la fine della stagione IATA Summer 2016 (Punto 3 - Avviso prot. n. 52594 del 15/5/2015).

A seguito di procedure di rinuncia e revoca dei diritti di traffico affidati in precedenza, si sono resi disponibili diritti di traffico nei limiti indicati nell'Allegato alla presente nota.

Al riguardo, sono attivate le relative procedure di affidamento come di seguito specificate.

Per dette procedure è fatto richiamo a quanto stabilito al punto 3 - secondo capoverso - dell'Avviso prot. n. 52594 del 15/5/2015 e successive modifiche. Lo stesso Avviso trova attuazione per le procedure di affidamento secondo il criterio cronologico di cui al punto 1.1 e per quanto previsto ai punti 3 e 4.

**1) PROCEDURE DI SELEZIONE PUBBLICA INERENTI LE ROTTE INDICATE IN ALLEGATO**

E' indetta, per i servizi da attivare entro la fine della stagione IATA Summer 2016, una procedura di selezione pubblica per la designazione e l'affidamento dei diritti di traffico sulle rotte relative ai paesi indicati nell'Allegato alla presente nota.

Detta procedura è regolata come segue.

**1.1 Oggetto della gara:** Nell'Allegato, che costituisce parte integrante delle presenti Procedure, sono riportate le rotte ed i diritti disponibili oggetto della presente selezione pubblica.

Relativamente a ciascun paese sono indicati i diritti previsti negli accordi vigenti e quelli che risultano disponibili ai fini dell'affidamento.

**1.2 Partecipazione:** le procedure di selezione sono aperte ai vettori legittimati all'affidamento dei diritti di traffico a norma del punto 6 della Circolare EAL 014 B del 19/12/2014 (di seguito "la Circolare"); tenuto conto di quanto previsto negli accordi bilaterali, nell'Allegato, in relazione a ciascun paese, sono indicati i vettori legittimati a partecipare alle procedure di cui trattasi.

**1.3 Contenuti e modalità di presentazione delle offerte:** le compagnie che partecipano alla selezione indetta con il presente bando devono fornire ogni dettaglio utile in ordine alle valutazioni dell'offerta di cui ai parametri indicati al punto 12.7 della Circolare.

In particolare, a pena di esclusione, le offerte devono essere presentate in conformità a quanto stabilito nei seguenti 3 punti:



- 1) su carta intestata della compagnia, firmate in originale da un rappresentante legale della società (con l'indicazione della posizione assunta dal firmatario in seno alla compagnia), siglate in ogni pagina e datate;
- 2) in busta separata per ciascun paese d'interesse per il quale si chiede l'affidamento dei diritti;
- 3) complete di programma operativo per almeno una stagione di traffico IATA, con specifico riferimento a:
  - a) *routing* dettagliato come da programma che nell'offerta il vettore si impegna ad effettuare;
  - b) numero delle frequenze settimanali che si intendono operare nonché dei periodi operativi relativi a ciascuna stagione di traffico IATA indicata nell'offerta.

E' altresì richiesto di indicare:

- A) informazioni complete relative ai contatti della compagnia: a) nome dell'istante; b) indirizzo di posta ordinaria, contatti telefonici, numero di fax, indirizzi di posta elettronica certificata e di Email ordinaria;
- B) con riferimento al *routing*, deve essere riportato oltre al nome completo degli aeroporti altresì il codice IATA degli stessi;
- C) ogni altra informazione utile, tenuto conto dei punteggi previsti, per la relativa valutazione (le informazioni non espresse in modo chiaro o incomplete non saranno valutate).

**1.4 Documenti da allegare:** fermo restando quanto ulteriormente stabilito al punto 12.3 e 12.4 della Circolare, a pena di esclusione, alle offerte dovranno essere allegate:

- 1) una dichiarazione (in originale) resa dal legale rappresentante del vettore ai sensi del D.P.R. 28/12/2000, n. 445, nella quale lo stesso attesta che tutte le informazioni riportate nell'offerta e nei relativi allegati corrispondono al vero ed ove esplicita altresì che la dichiarazione è rilasciata nella piena consapevolezza che in caso di dichiarazioni mendaci sono previste: (a) le sanzioni penali richiamate dall'art. 76 del d.P.R. 28.12.2000 n.445; (b) l'esclusione dalle procedure di selezione pubblica;
- 2) copia di un documento di identità del legale rappresentante che sottoscrive la dichiarazione di cui al precedente punto.

**1.5 Criteri di valutazione applicati dalla commissione:** la commissione procederà alla valutazione delle offerte nell'osservanza dei criteri di cui al punto 12.7 della Circolare. Al riguardo si ribadisce quanto riportato sopra al punto 1.3 lettera C).

La Commissione e l'Enac si riservano la facoltà di effettuare ogni verifica utile al fine di accertare la correttezza delle informazioni fornite nonché di richiedere l'inoltro di documenti atti a comprovare la fondatezza delle dichiarazioni pervenute.

Il mancato inoltro della documentazione richiesta entro il termine indicato comporta l'esclusione dalla procedure di selezione.

**1.6 Obblighi inerenti l'esercizio delle rotte assegnate:** si fa rinvio a quanto stabilito dalla Circolare con particolare riferimento ai punti 14, 15 e 16.

**1.7 Modalità e termini di presentazione delle offerte a pena di esclusione:** le offerte dovranno pervenire entro il termine perentorio delle ore 15,00 del giorno 30 marzo 2016, in busta chiusa e



separata per ciascun paese, a mezzo raccomandata postale con avviso di ricevimento, al seguente indirizzo:

*ENAC, Direzione Sviluppo Trasporto Aereo, V.le Castro Pretorio, 118-00185- ROMA*

E' altresì facoltà del concorrente la consegna a mano del plico, entro il suddetto termine perentorio, presso l'ENAC – Ufficio protocollo, all'indirizzo sopra riportato, tutti i giorni non festivi, escluso il sabato, dalle ore 9,00 alle ore 15,00.

In tal caso farà fede la data e l'ora apposte sul plico dall'addetto alla ricezione.

Il recapito tempestivo del plico rimane in ogni caso ad esclusivo rischio del mittente e la Direzione Sviluppo Trasporto Aereo dell'ENAC non è tenuta ad effettuare nessuna indagine circa i motivi di ritardo nel recapito del plico.

Il plico deve recare all'esterno in evidenza oltre all'**intestazione del mittente**, indicazioni relative ai diritti di traffico di cui trattasi

( **"ITALIA – PAESE** (per Israele può farsi riferimento alla rotta Roma-Tel Aviv) - **RICHIESTA DIRITTI DI TRAFFICO - BANDO DI GARA: NON APRIRE** ").

Nessuna offerta potrà essere integrata o modificata dopo la consegna; prima del termine di scadenza è ammessa la sostituzione del plico presentato, in tal caso sarà preso in considerazione ai fini della valutazione il plico presentato da ultimo.

Le compagnie che presentano offerta devono altresì dare notizia dell'intervenuto inoltro della busta contenente l'offerta per posta o al protocollo ENAC, al seguente indirizzo Email: [trasporto.aereo@enac.gov.it](mailto:trasporto.aereo@enac.gov.it), indicando il seguente oggetto: "**PAESE - assegnazione diritti W15/16 e S16**".

## 2) AFFIDAMENTI VALIDI DI NORMA PER LE SUCCESSIVE STAGIONI DI TRAFFICO IATA

Si evidenzia che, salvo quanto diversamente indicato nella relativa disposizione di affidamento, le assegnazioni hanno carattere stabile, pertanto una volta attivati i servizi, se così previsto nella relativa disposizione, le assegnazioni si intendono confermate anche per le successive stagioni, ferma restando la necessità di richiedere l'autorizzazione per i relativi programmi prima dell'inizio di ciascuna stagione.

## 3) REVOCA O INDIZIONE DI PROCEDURE DI SELEZIONE PUBBLICA

L'Enac, con riferimento a una o più rotte oggetto della procedura di selezione pubblica di cui al punto 1), effettuate le opportune valutazioni, può procedere in qualsiasi momento, per uno o più paesi, alla revoca delle procedure di selezione ed all'affidamento dei diritti richiesti.

Del pari può assoggettare a selezione pubblica, ulteriori rotte rispetto a quelle indicate nell'Allegato alla presente nota, stabilendo la relativa disciplina per la presentazione delle offerte.

## 4) AFFIDAMENTO DEI DIRITTI CHE RESIDUANO UNA VOLTA COMPLETATE LE PROCEDURE DI SELEZIONE PUBBLICA

Salvo diversa comunicazione da parte dello scrivente Ente, una volta completate le procedure di cui al precedente punto 1), i diritti che residuano sono assegnati in ordine cronologico, secondo quanto stabilito dall'Avviso Enac prot. n. 52594 del 15/5/2015 - punto 1.1.



5) DISCIPLINA DELLE ISTANZE PRESENTATE PRIMA DELLA PRESENTE NOTA O RELATIVE AD ATTIVAZIONI DEI SERVIZI IN STAGIONI DI TRAFFICO SUCCESSIVE ALLA SUMMER 2016

5.1 In relazione alle rotte in allegato, le istanze relative all'attivazione di servizi entro la fine della stagione IATA Summer 2016, pervenute allo scrivente prima dell'inoltro della presente nota e non ancora evase, dovranno essere ripresentate con le modalità indicate al punto 1), pena il mancato accoglimento delle stesse.

5.2 Si intendono altresì respinte le richieste di affidamento di diritti di traffico, la cui attivazione è programmata in stagioni successive al termine della Summer 2016, posto che i relativi affidamenti saranno disciplinati con successiva comunicazione dello scrivente.

6) PUBBLICAZIONE DELLA PROCEDURA SUL SITO WEB DELL'ENAC

La presente procedura sarà portata a conoscenza dei vettori con licenza rilasciata da Stati Membri dell'Unione mediante pubblicazione nel sito web dell'Ente.

Eventuali informazioni o chiarimenti rispetto a quanto sopra riportato potranno essere richiesti alla dr.ssa Laura Pettinari, responsabile del procedimento, ai seguenti indirizzi di posta Email: [trasporto.aereo@enac.gov.it](mailto:trasporto.aereo@enac.gov.it); [l.pettinari@enac.gov.it](mailto:l.pettinari@enac.gov.it)

Avv. Fabio Marchiandi  
(documento informatico firmato digitalmente  
ai sensi del D. legisl.82/2005 e ss.mm.ii)

STA/LP



## ALLEGATO

### **Roma-Tel Aviv (Israele)**

Sono legittimati i vettori europei con licenza rilasciata da uno Stato membro dell'Unione, anche se non stabiliti in Italia. Regime di pluridesignazione.

Diritti previsti in accordo:

Per la rotta Roma-Tel Aviv:

per la Winter 15-16

fino a 31 frequenze per settimana totali

per la Summer 2016

fino a 35 frequenze per settimana totali

Sulla rotta Roma-Tel Aviv risultano al momento assegnate: per le stagioni Winter 15-16 e Summer 2016 rispettivamente 29 e 33 frequenze settimanali.

Sono disponibili da assegnare con procedura di selezione pubblica dalla corrente stagione Winter 15-16 2 (due) frequenze settimanali. Dette frequenze si sono rese disponibili a seguito di rinuncia da parte del vettore già assegnatario delle stesse.

Si coglie l'occasione per rendere noto che il Joint Committee riunitosi a Tel Aviv nel dicembre 2015 ha confermato gli incrementi previsti dalla Summer 2016, pari a 35 frequenze settimanali totali sulla rotta Roma-Tel Aviv .

### **Messico (cargo)**

Sono legittimati i vettori italiani ed europei stabiliti in Italia.

Per i servizi all cargo sono previsti i seguenti limiti: bi-designazione per tutte le rotte tra l'Italia ed il Messico e fino a 7 (sette) frequenze settimanali.

Sono disponibili due designazioni e l'intero plafond di frequenze

### **Nigeria**

Sono legittimati i vettori italiani. Regime di monodesignazione.

Capacità prevista in accordo 3 (tre) frequenze settimanali.

Nessun vettore è designato e l'intero plafond è disponibile per assegnazioni in via stabile

### **Ghana**

Sono legittimati i vettori italiani. Regime di pluridesignazione.

Capacità prevista in accordo 4 (quattro) frequenze settimanali.

Nessun vettore è designato e l'intero plafond è disponibile per assegnazioni in via stabile

### **Giappone**

Sono legittimati i vettori italiani ed europei stabiliti in Italia. Pluridesignazione

In totale gli accordi prevedono 35.5 units a favore dell'Italia operabili come di seguito riportato, più una ulteriore frequenza (2 units) cargo sulle rotte giapponesi, esclusa Haneda:

- 21 units solo servizi passeggeri tra l'Italia e Tokyo (Narita)
- 10.5 units solo servizi passeggeri tra l'Italia e Giappone (escluso Tokyo)
- 4 units passeggeri o all cargo tra l'Italia e Giappone (escluso Tokyo)
- 1 frequenza (2 units) all cargo

Di seguito il dettaglio delle assegnazioni intervenute a favore dei vettori italiani:

- 21 units passeggeri sulla rotte Italia-Tokyo (Narita);
- 6 units all cargo su Osaka/Narita a Cargolux Italia.



Risultano pertanto disponibili in via stabile: 7,5 units passeggeri sulle rotte Italia-Giappone (eccetto Tokyo);

Conversione frequenze/units:

Una unit corrisponde ad una frequenza in caso di uso dei seguenti aeromobili

DC8, B737, B767-200, A320, MD80, DC9;

Una frequenza corrisponde a 1,5 unit per i seguenti aeromobili:

DC10, L1011, A310, B767-300, MD11, B777, A330 a 300 posti, B787;

Una frequenza corrisponde a 2 units se è usato un B747.

**Venezuela** (in via provvisoria)

Sono legittimati i vettori italiani. Regime di monodesignazione

Capacità prevista in accordo 3 (tre) frequenze settimanali con B747 o 5 con DC10 o similari.

Sono disponibili in via temporanea, fino al termine della stagione Summer 2016, la designazione e le frequenze previste in accordo.

**Siria** (in via provvisoria)

Sono legittimati i vettori italiani. Regime di monodesignazione

Capacità prevista in accordo 3 (tre) frequenze settimanali, di cui 2 su Milano senza coterminizzazione con a/m B767, A321, A320, MD80).

Sono disponibili in via temporanea, fino al termine della stagione Summer 2016, la designazione e le frequenze previste in accordo.

Air Dolomiti Spa  
Via Bembo,70  
37062 Dossobuono (VR)  
Fax 045 8605219  
[ufficiopianificazione@pec.airdolomiti.it](mailto:ufficiopianificazione@pec.airdolomiti.it)

Meridiana Fly S.p.A.  
Centro Direz. Aeroporto Costa Smeralda  
07026 Olbia  
Fax 0789 52802  
[meridianafly@pec.it](mailto:meridianafly@pec.it)

Air Italy Spa  
Corso Sempione 111  
21013 Gallarate  
Fax 0331 211469  
[NetworkManagement-I9@pec.airitaly.it](mailto:NetworkManagement-I9@pec.airitaly.it)

Mistral Air srl  
Viale Lincoln , 3  
00144 Roma  
Fax 06 5919567  
[mistralair@pec.posteitaliane.it](mailto:mistralair@pec.posteitaliane.it)

Air One S.p.A.  
Piazza Almerico da Schio Pal.RPU  
00054 Fiumicino Aeroporto (RM)  
[regolatorio.pec@gruppo.alitalia.it](mailto:regolatorio.pec@gruppo.alitalia.it)

Neos S.p.A.  
Via della Chiesa, 68  
21019 Somma Lombardo (VA)  
Fax 0331 230320  
[commercial@neosair.postecert.it](mailto:commercial@neosair.postecert.it)

Air Vallée  
Aeroporto Internaz. Di Rimini  
47923 Via Flaminia , 490  
Fax 0541/1903396  
[legal@pec.airvallee.com](mailto:legal@pec.airvallee.com)

Skybridge Airops  
Via Dalmazia, 9/a  
00043 Ciampino (RM)  
Fax 06 79 81 39 25  
[skybridgeairopssrl@studiolellipecc.it](mailto:skybridgeairopssrl@studiolellipecc.it)

Alitalia Società Aerea Italiana S.p.A.  
Alitalia CityLiner S.p.A.  
Via A.Nassetti – PAL NHQ snc  
00054 Fiumicino  
[regolatorio.pec@gruppo.alitalia.it](mailto:regolatorio.pec@gruppo.alitalia.it)  
[alitaliasai.pec@gruppo.alitalia.it](mailto:alitaliasai.pec@gruppo.alitalia.it)

SW Italia S.p.A.  
Corso Sempione n 76  
20154 Milano (MI)  
[switalia@legalmail.it](mailto:switalia@legalmail.it)

Blue Panorama Airlines S.p.A.  
Viale delle Arti, 123 – Pal. D  
00054 Fiumicino (RM)  
Fax 06 65508767  
[presidenza@pec.bluepanoramaairlines.it](mailto:presidenza@pec.bluepanoramaairlines.it)

Volotea S.L.  
Viale Luigi Broglio, 8  
Tessera Aeroporto Marco Polo  
30173 Venezia (VE)  
[alaeo@legalmail.it](mailto:alaeo@legalmail.it)

Cargolux Italia S.p.A.  
Strada Provinciale 52, n. 3  
21010 Vizzola Ticino (VA)  
Fax 0331 230573  
[cargolux@legalmail.it](mailto:cargolux@legalmail.it)

Vueling Airlines SA  
Via Scarlatti, 31  
20124 – Milano  
[Vuelingairlinesitaly@legalmail.it](mailto:Vuelingairlinesitaly@legalmail.it)

EasyJet Airlines Company Limited  
CP 213 Aeroporto Malpensa  
21010 Malpensa 2000 Varese  
Fax 02 74864799  
[easyjet@legalmail.it](mailto:easyjet@legalmail.it)

Assaereo  
Via Corona Boreale, 86  
00050 Fiumicino  
Fax 06 65 00 27 93  
[assaereo@pcert.it](mailto:assaereo@pcert.it)